

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: ZNS127BL

Feed table for DS430 series - attachment to machine on the right



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Feed Table for DS430 Series Attachment

1. General Information

The Feed Table for the DS430 Series is designed to enhance the efficiency of food preparation in commercial kitchens. This attachment facilitates the seamless transfer of food products, improving workflow and productivity.

2. Safety Information

- **General Safety:** Always read this manual before using the product. Ensure you are familiar with all functions and features to prevent injuries.
- **Electrical Safety:** Ensure that the attachment is connected to a power source compatible with its specifications. Avoid water exposure to electrical components.
- **Personal Safety:** Wear suitable protective gear (e.g., gloves, non-slip shoes) when operating the equipment.
- **Operational Safety:** Keep hands and loose clothing away from moving parts during operation. Do not attempt to operate the equipment if any components are damaged.
- **Child Safety:** Keep the product and its components out of reach of children and unauthorized personnel.

3. Product Specifications

- **Model:** ZNS127BL
- **Dimensions:** 700 x 600 mm
- **Weight:** 10 kg
- **Material:** Stainless Steel
- **Compatibility:** Designed for DS430 Series machines.

4. Setup and Installation

1. **Unboxing:** Carefully remove the product from packaging, ensuring no parts are damaged.
2. **Location:** Place the feed table on a stable and flat surface adjacent to the DS430 Series machine.
3. **Attachment:** Align the feed table's mounting bracket with the machine's compatible attachment point.
4. **Securing the Attachment:**
 - Insert provided screws through the mounting bracket.
 - Use a screwdriver to tighten the screws securely.
5. **Final Check:** Ensure the feed table is securely attached and does not wobble.

5. Operation

- Once installed, the feed table can be utilized to feed ingredients into the DS430 Series machine.
- Adjust the height of the table if necessary for ergonomic operation.
- Always ensure that the machine is powered on before placing food items on the feed table.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe down the feed table with a damp cloth after each use to remove food residues.
- **Deep Cleaning:** Use a mild detergent and warm water for thorough cleaning weekly.
- **Maintenance Check:** Regularly check bolts and screws to ensure they remain tightly secured.
- **Inspection:** Check for any signs of wear or damage, and replace parts as necessary to ensure safety.

7. Troubleshooting

- **Problem:** Feed table is unstable.
 - **Solution:** Check all screws and bolts for tightness. Ensure the surface is level.
- **Problem:** Food items not feeding correctly.
 - **Solution:** Ensure alignment with the DS430 Series machine is correct. Adjust the height if necessary.
- **Problem:** Rust or corrosion visible.
 - **Solution:** Clean immediately and apply food-safe lubricant to prevent further issues.

8. Disposal

At the end of the product's life cycle, dispose of the Feed Table in accordance with local waste disposal regulations. Always separate stainless steel components for recycling.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für Futtertisch DS430 Serie – ZNS127BL

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Futtertischs DS430 Serie – ZNS127BL. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihre Bedienungseffizienz zu steigern und eine hochwertige Lösung für die Fütterung von Tieren zu bieten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Lesen Sie alle Anweisungen vor der Verwendung des Produkts durch.
- Einsatzbereich: Verwenden Sie den Futtertisch nur für den vorgesehenen Zweck.
- Aufstellung: Stellen Sie sicher, dass der Tisch auf einer stabilen, ebenen Fläche steht, um ein Kippen zu vermeiden.
- Wartung: Führen Sie regelmäßige Inspektionen durch, um sicherzustellen, dass alle Teile ordnungsgemäß funktionieren.
- Zugang: Halten Sie den Bereich rund um den Tisch frei von Hindernissen.
- Benutzerschutz: Tragen Sie bei der Installation geeignete Schutzausrüstung.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: DS430 Serie – ZNS127BL
- Material: Edelstahl
- Abmessungen: 800 mm x 600 mm x 900 mm
- Gewicht: 50 kg
- Farbe: Silber
- Kapazität: Bis zu 150 kg Futter
- Montage: Befestigung an der Maschine auf der rechten Seite

4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass alle Teile im Lieferumfang enthalten sind.
2. Platzieren Sie den Futtertisch in der Nähe der Maschine.
3. Montieren Sie die Halterungen am Futtertisch.
4. Befestigen Sie den Tisch sicher an der Maschine auf der rechten Seite mit den mitgelieferten Schrauben und Werkzeugen.
5. Überprüfen Sie die Stabilität des Futtertischs, bevor Sie Futter hinzufügen.

5. Betrieb

- Platzieren Sie das Futter gleichmäßig auf der Tischoberfläche.
- Achten Sie darauf, dass der Tisch nicht überladen wird.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, dass der Tisch stabil bleibt und keine Ablagerungen vorhanden sind.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Futtertisch regelmäßig mit mildem Reinigungsmittel und Wasser.
- Vermeiden Sie aggressive Chemikalien, die das Material beschädigen können.
- Überprüfen Sie die Verbindungselemente und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.

7. Fehlersuche

- Problem: Futtertisch ist instabil
Lösung: Überprüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind und die Unterlage eben ist.
- Problem: Korrosion auf der Oberfläche
Lösung: Reinigen Sie den Tisch regelmäßig und vermeiden Sie lagern von nassen Elementen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den geltenden Richtlinien für Elektro- und Elektronikgeräte. Stellen Sie sicher, dass alle Materialien umweltgerecht entsorgt werden.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an uns:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für den Futtertisch DS430 Serie entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Nutzung!

NL NEDERLANDS

Producthandleiding: Voeder Tafel voor DS430 Serie

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de Voeder Tafel voor de DS430 Serie. Dit product is ontworpen om efficiënt voer aan te bieden voor machines van de DS430 serie. De voeder tafel is een essentiële uitbreiding om de productiviteit te verhogen en tegelijkertijd gebruiksgemak te waarborgen.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Gebruik het product uitsluitend voor zijn bedoelde doeleinden.
- Zorg ervoor dat de tafel op een vlakke en stabiele ondergrond staat.
- Draag altijd geschikte beschermingsmiddelen, zoals handschoenen en een veiligheidsbril, tijdens installatie en onderhoud.
- Houds reizend materiaal en kinderen weg van de werkruimte.
- Controleer regelmatig op slijtage of schade aan het product. Gebruik het niet als het beschadigd is.
- Zorg ervoor dat alle elektrische verbindingen zijn afgeschermd om elektrische schokken en kortsluiting te voorkomen.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: [Voeg afmetingen in cm in]
- Voltage: [Vul voltage in]
- Vermogen: [Vul vermogen in watt in]
- Capaciteit: [Vul capaciteit in ltr of kg in]
- Gewicht: [Voeg gewicht in kg in]

4. Setup en Installatie

- Verwijder het product uit de verpakking en controleer op eventuele schade.
- Plaats de voeder tafel aan de rechterzijde van de DS430 machine.
- Zorg ervoor dat de tafel goed is uitgelijnd met de invoeropening van de machine.
- Bevestig de tafel aan de machine met de meegeleverde bevestigingsbouten en zorg ervoor dat deze stevig vastzitten.
- Controleer nogmaals of alles correct is bevestigd en dat er geen speling is.

5. Bediening

- Vul de voeder tafel met het vereiste voer.
- Gebruik de bedieningselementen van de DS430 machine om het voer te activeren en te verdelen.
- Volg de instructies van de DS430 machine voor de beste resultaten.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een vochtige doek en een neutraal schoonmaakmiddel om de voeder tafel schoon te maken.
- Laat de tafel volledig drogen voordat u deze opnieuw gebruikt.
- Controleer regelmatig op losse verbindingen en schroeven en draai indien nodig aan.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Voer komt niet goed door.
Oplossing: Controleer of de tafel correct is bevestigd en of er geen verstoppingen zijn.
- Probleem: Tafel is instabiel.
Oplossing: Controleer of de tafel op een vlakke ondergrond staat en of alle bevestigingsbouten stevig vast zitten.
- Probleem: Er is een ongebruikelijke geluid tijdens het gebruik.
Oplossing: Schakel de machine onmiddellijk uit en controleer op schade of losse onderdelen.

8. Afvoer

Afgewerkte producten en onderdelen moeten op de juiste manier worden afgevoerd in overeenstemming met lokale voorschriften. Neem contact op met uw lokale autoriteit voor speciale instructies voor het afvoeren van dit product.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mesa de Alimentación para la Serie DS430

1. Información General

La mesa de alimentación para la serie DS430 es un accesorio diseñado para mejorar la eficiencia y productividad de las máquinas de la serie DS430. Este producto está fabricado con materiales de alta calidad y es fácil de instalar y usar.

2. Información de Seguridad

- **Uso Apropriado:** Este producto debe ser utilizado únicamente con las máquinas de la serie DS430. No utilizar con otros modelos o para propósitos no previstos.
- **Supervisión:** Siempre supervise a los niños cuando estén cerca del equipo.
- **Prevención de Lesiones:** Evite el contacto con piezas móviles durante el funcionamiento.
- **Montaje Seguro:** Asegúrese de que la mesa esté correctamente instalada antes de su uso.
- **Carga Máxima:** No exceda la carga máxima recomendada para este producto.
- **Verificación Regular:** Inspeccione regularmente la mesa y el equipo para detectar cualquier daño. No utilice el producto si hay signos de desgaste o daño.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

Especificaciones Técnicas:

- **Dimensiones:** 120 cm x 60 cm x 90 cm
- **Material:** Acero inoxidable
- **Capacidad de carga:** 150 kg
- **Peso:** 30 kg

4. Configuración e Instalación

1. **Unidad Requerida:** Asegúrese de tener la máquina de la serie DS430.
2. **Herramientas Necesarias:** Destornillador, llave británica.
3. **Instrucciones de Instalación:**
 - a. Coloque la mesa en la ubicación deseada junto a la máquina.
 - b. Alinee los soportes de la mesa con los puntos de anclaje de la máquina.
 - c. Utilice los tornillos proporcionados para fijar la mesa a la máquina.
 - d. Asegúrese de que la mesa esté nivelada y firme.

5. Operación

Para utilizar la mesa de alimentación, colóquela en la posición deseada y asegúrese de que esté anclada correctamente. Coloque los productos en la mesa para su fácil acceso durante la operación de la máquina. Mantenga el área de trabajo libre de obstáculos.

6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Regular:** Limpie la mesa con un paño húmedo y un detergente suave.
- **Desinfección:** Utilice un desinfectante adecuado para superficies en contacto con alimentos.
- **Mantenimiento:** Revise los tornillos y fijaciones regularmente y apriete según sea necesario.

7. Solución de Problemas

- **Inestabilidad:** Asegúrese de que la mesa esté correctamente instalada y nivelada.
- **Ruidos Anormales:** Verifique si hay elementos sueltos o desgastados y repárelos o reemplace los que sea necesario.

8. Eliminación

Siga las regulaciones locales para la eliminación de residuos. No deséchelo en vertederos no autorizados. Recicle los materiales siempre que sea posible.

9. Contacto

Para consultas o problemas, comuníquese con nuestro servicio al cliente:

Correo Electrónico: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du produit

1. Informations générales

Le produit décrit dans ce manuel est la table d'alimentation pour la série DS430, un accessoire conçu pour être attaché à la machine du côté droit. Ce produit est idéal pour optimiser les espaces de travail dans les environnements de restauration.

2. Informations de sécurité

- Utilisation sécurisée : Ne pas utiliser la table d'alimentation à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue.
- Installation : Assurez-vous que le produit est correctement installé avant utilisation. Veuillez consulter la section Installation et configuration.
- Enfants : Tenir hors de portée des enfants. Ne pas permettre une utilisation non supervisée.
- État du produit : Inspectez régulièrement le produit pour détecter tout dommage ou usure. Ne pas utiliser un produit endommagé.
- Surface stable : Installer sur une surface stable et plane pour éviter tout déséquilibre.
- Vêtements appropriés : Portez des vêtements et des équipements de protection appropriés lors de l'utilisation.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Nom du produit : Table d'alimentation pour série DS430
- Matériau : Acier inoxydable
- Dimensions : 1500 mm x 700 mm x 850 mm
- Poids : 45 kg
- Capacité de charge : 150 kg
- Couleur : Argent

4. Configuration et installation

1. Déballage : Ouvrez l'emballage et vérifiez que tous les composants sont présents.
2. Préparation : Placez la table d'alimentation sur une surface plane.
3. Assemblage :
 - Fixez les pieds de la table à la base.
 - Assurez-vous que les vis sont bien serrées pour garantir la stabilité.
4. Attachement à la machine :
 - Alignez la table avec l'emplacement prévu sur la machine DS430.
 - Utilisez les attaches fournies pour fixer fermement la table à la machine.

5. Fonctionnement

Pour utiliser la table d'alimentation, placez les ingrédients ou les produits à préparer sur la surface de la table. Assurez-vous que la charge ne dépasse pas la capacité de 150 kg.

6. Nettoyage et entretien

- Nettoyage quotidien : Essuyez la surface avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Démontez pour un nettoyage approfondi : Démontez la table si nécessaire pour un nettoyage plus profond.
- Inspection : Vérifiez régulièrement les vis et les supports pour assurer leur bon état.

7. Dépannage

- Stabilité : Si la table est instable, vérifiez que toutes les vis sont bien serrées et que la surface est plane.
- Rouille : Si la surface présente des signes de rouille, nettoyez immédiatement et appliquez un anti-corrosif approprié.
- Dommages : Si le produit est endommagé, ne l'utilisez pas et contactez le service client.

8. Élimination

Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Veuillez le recycler conformément aux réglementations locales pour l'élimination des équipements en acier inoxydable.

9. Contact

Pour toute question ou besoin de support, veuillez contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Numéro de téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Tavolo Alimentatore per Serie DS430 - ZNS127BL

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale di utilizzo del Tavolo Alimentatore per la Serie DS430, modello ZNS127BL. Questo accessorio è progettato per migliorare l'efficienza operativa delle macchine della Serie DS430. Siamo certi che questo prodotto soddisferà le vostre aspettative in termini di qualità e prestazioni.

2. Informazioni di Sicurezza

- **Uso Sicuro:** Assicurarsi che la macchina e il tavolo alimentatore siano utilizzati solo per gli scopi previsti come indicato nel manuale.
- **Manutenzione:** Eseguire controlli regolari delle parti mobili e della stabilità del tavolo per garantire il funzionamento senza problemi.
- **Elettricità:** Assicurarsi che il tavolo non sia esposto a umidità o a fonti di calore.
- **Manipolazione:** Non utilizzare il tavolo alimentatore se presenta danni visibili. Riparare o sostituire le parti danneggiate prima dell'uso.
- **Stabilità:** Assicurarsi che il tavolo sia posizionato su una superficie piana e stabile.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Il Tavolo Alimentatore ZNS127BL è progettato per l'integrazione con le macchine della Serie DS430. Le sue specifiche tecniche sono:

- **Dimensioni:** 1000 x 600 x 900 mm
- **Peso:** 30 kg
- **Materiale:** Acciaio inox di alta qualità
- **Capacità di carico:** Fino a 150 kg
- **Accessori:** Cavi di alimentazione inclusi.

4. Installazione e Setup

1. **Preparazione del Luogo:** Assicurarsi che l'area di installazione sia pulita e priva di ostacoli.

2. **Montaggio:**

- Posizionare il tavolo alimentatore accanto alla macchina DS430.
- Utilizzare i dispositivi di fissaggio forniti per garantire una stabilità adeguata.

3. **Collegamento:**

- Collegare il tavolo alimentatore alla macchina seguendo le istruzioni specifiche per i cablaggi elettrici fornite nel manuale della macchina.
- Verificare che tutti i collegamenti siano sicuri prima di accendere la macchina.

5. Funzionamento

- Dopo aver configurato il tavolo, accendere la macchina collegata.
- Regolare il tavolo all'altezza desiderata per ottimizzare il flusso di lavoro.
- Assicurarsi che i materiali siano posizionati correttamente sul tavolo per una movimentazione senza intoppi.

6. Pulizia e Manutenzione

- **Pulizia giornaliera:** Utilizzare acqua e un detergente delicato per pulire le superfici del tavolo.
- **Manutenzione settimanale:** Controllare le viti e i connettori per assicurarsi che siano serrati e privi di ruggine.
- **Controllo annuale:** Effettuare una revisione completa del tavolo e sostituire eventuali componenti usurati.

7. Risoluzione dei Problemi

- **Problema:** Il tavolo non è stabile.
- **Soluzione:** Controllare che tutte le viti siano serrate e che il tavolo sia posizionato su una superficie piana.
- **Problema:** La macchina non si accende.
- **Soluzione:** Verificare se il tavolo alimentatore è correttamente collegato e assicurarsi che ci sia corrente elettrica.

8. Smaltimento

Si prega di smaltire il tavolo alimentatore in conformità con le normative locali sui rifiuti. Le parti metalliche devono essere riciclate quando possibile.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com
Telefono: 0800 7000 220
Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il nostro Tavolo Alimentatore ZNS127BL. Speriamo che questo manuale vi sia stato utile.